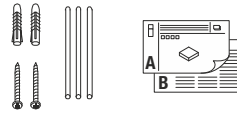
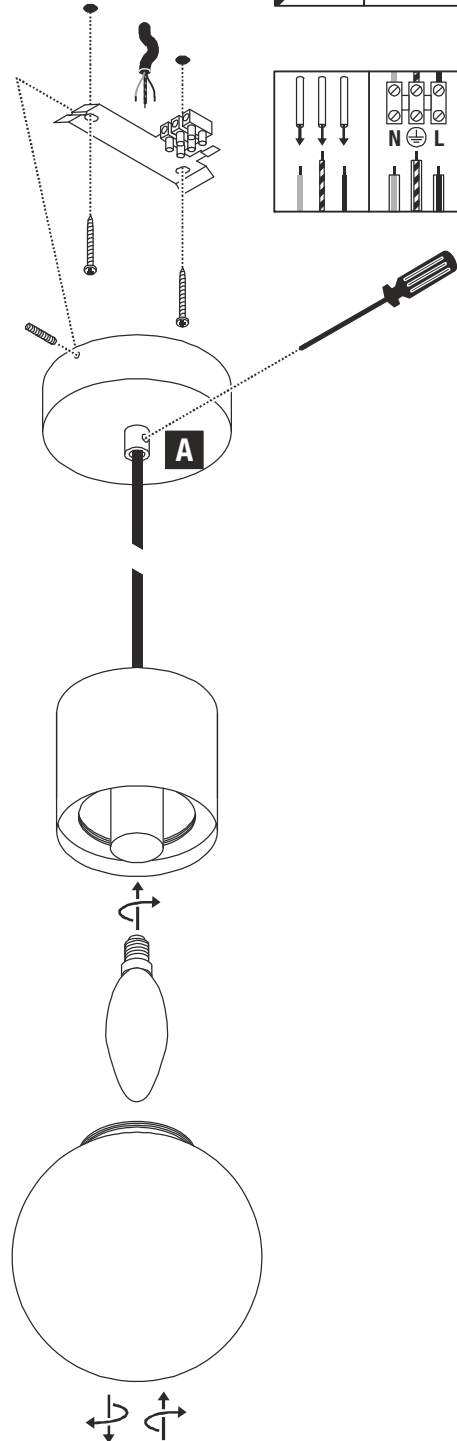
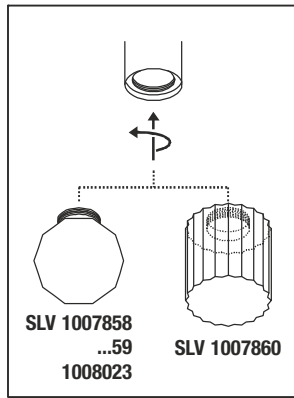
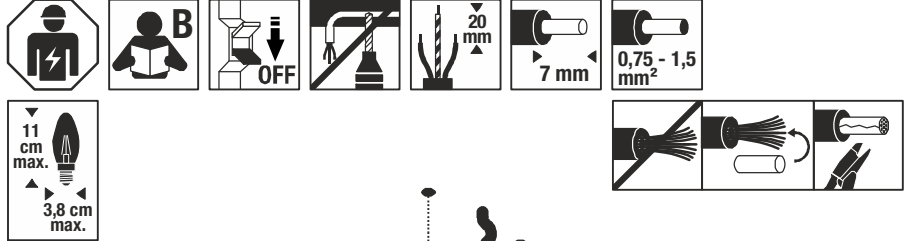




220V – 240V ~50/60Hz	LED	E14	6W max.	Ø 20 x 17,9 cm	150 cm	0,84 kg
----------------------	-----	-----	---------	----------------	--------	---------



<b>DE</b>	BETRIEBSANLEITUNG TEIL A Pendelleuchte
<b>EN</b>	INSTRUCTION MANUAL PART A Pendant Light
<b>FR</b>	MODE D'EMPLOI PARTIE A Suspension
<b>ES</b>	MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A Luminaria de suspensión
<b>IT</b>	ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A Sospensione
<b>NL</b>	GEbruIKSAANWIJZING DEEL A Pendelarmatuur
<b>DA</b>	DRIFTSVEJLEDNING PART A Pendel
<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A Lampa wisząca
<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А Подвесной светильник
<b>SV</b>	BRUKSANVISNING DEL A Pendelarmatur
<b>TR</b>	KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A Sarkaçlı lamba
<b>HU</b>	HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ Függeszett lámpatest



**1007812**  
...13  
...14  
...15



**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deđijsiliklik yarpa hakki saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

**UK** **CA** SLV UK  
Unit E Chiltern Park  
Boscombe Road, Bedfordshire  
LU5 4LT

**DE Betriebsanleitung TEIL B****Pendelleuchte**

1007812 ...13 ...14 ...15

**Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!****⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb  
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und  
Brandgefahr führen!**

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch  
Elektrofachkraft!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb  
nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden  
nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Schutzklasse I (1) ⚡ - Anschluss mit Schutzleiter.

Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker  
Verschmutzung aussetzen.

**Leuchtmittelwechsel**

⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, E14, 6W max.

**Pflege / Lagerung**

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur  
äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

**Montage**

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Nur für Deckenaufbau geeignet.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Pendelleitung anpassen: Zugentlastung(A) lockern. Adern lösen  
und Leitung einkürzen. Wie vorher anschließen (ggf.  
Aderenhülsen anbringen!). Zugentlastung sichern. Nach  
Einkürzen der Pendelleitung Durchgangsprüfung vornehmen.

**Elektrischer Anschluss**

Adern der Anschlussleitung mit Schutzschläuchen versehen.

Flexible Adern mit geeigneten Aderenhülsen versehen!

Außenleiter → Klemme L

Neutralleiter → Klemme N

Schutzleiter → Erdungsklemme

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**EN Operating Manual PART B****Pendant Light**

1007812 ...13 ...14 ...15

**Read manual carefully and keep for further use!****⚠ Safety advices for installation and operation.  
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and  
contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = ⚠

**Use as directed**

Safety class I (1) ⚡ - Connection with protective conductor.

Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

**Lamp replacement**

⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.

Suitable light sources: LED, E14, 6W max.

**Care / Storage**

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water)  
cloth.

Store dry and clean.

**Installation**

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Only suited for ceiling surface mounting.

Install as shown in the figure.

Adapting the pendant cable: Loosen strain relief(A). Disconnect  
wires and cut the pendant cable. Connect as before (attach wire  
end ferrules if necessary!). Secure strain relief. Carry out a  
continuity test after shortening pendant cable.

**Electrical connection**

Equip wires of the fixed wiring with protective tubes.

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor → Terminal L

Neutral conductor → Terminal N

Protective conductor → Earth terminal

⚠ Check secure fixation and proper function!

**FR Mode d'emploi PARTIE B****Suspension**

1007812 ...13 ...14 ...15

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un  
endroit sûr !****⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation  
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures  
et d'incendie !**

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être  
effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter  
l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

**Utilisation conforme**

Classe de protection I (1) ⚡ - Branchement avec câble de terre.

Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté  
importante.

**Remplacement de la source**

⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.

Lampes autorisées : LED, E14, 6W max.

**Entretien / Stockage**

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un  
chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

**Montage**

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Uniquement adapté pour montage en saillie au plafond.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Ajuster le câble de suspension : Desserrer le serre-câble (A).

Desserrer les fils et raccourcir le câble. Raccorder comme  
précédemment (utiliser des embouts si besoin !). Serrer le serre-  
câble. Après avoir raccourci le câble de suspension, effectuer un  
test de continuité.

**Raccordement électrique**

Placer des gaines de protection sur les fils du câble de  
raccordement.

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur → Borne L

Conducteur neutre → Borne N

Câble de terre → Borne de terre

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

**ES Manual de instrucciones PARTE B****Luminaria de suspensión**

1007812 ...13 ...14 ...15

**¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!****⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y  
funcionamiento****¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras,  
incendio y lesiones mortales!**

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a  
cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro,  
poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico  
electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

**Utilización acorde a lo previsto**

Clase de protección I (1) ⚡ - Conexión con toma de tierra.

Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente  
montado.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no  
inflamables.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

**Cambio de lámparas**

⚠ Desconectar tensión de la luminaria y esperar a que se enfríe.

Tipos de lámpara autorizados: LED, E14, 6W max.

**Cuidados / Almacenamiento**

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

**Montaje**

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del  
cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.

Apto exclusivamente para montaje en el techo.

Montar tal y como indica la ilustración.

Adaptar la línea de suspensión: Aflojar la abrazadera de retención

(A). Soltar los hilos y acortar la línea. Conectar tal y como se ha  
indicado antes (si fuera necesario, colocar punteras terminales).

Asegurar la abrazadera de retención. Después de acortar la línea  
de suspensión, realizar prueba de continuidad.

**Conexión eléctrica**

Dotar a los hilos de la línea de conexión con tubos de protección.

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo → borne L

Conductor neutro → borne N

Toma de tierra → borne de toma de tierra

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!



